

Spanish

Minor in Spanish

A Minor in Spanish consists of: SPAN 1006 Intermediate Grammar (SPAN 2013/2023) and 6 more credit hours from the second or third-year offerings.

NOTE: Students with advanced standing entering directly into second year would substitute any course at the second or third-year level for SPAN 1006. The structure for the Minor Programme encourages students to complete a Minor in two years.

Major in Spanish

The Major Programme in Spanish consists of 36 credit hours in Spanish, 6 of which should be at the third-year level and 6 at the fourth-year level. Courses will usually be evenly balanced between Spain and Spanish America. Students entering the Major Programme in Spanish will structure their chosen programme with a faculty advisor from the Spanish Section. Note that ALL students majoring in Spanish are recommended to complete ROML 3913 Bibliography and Methods of Research as early as possible in their Major Programme.

Honours in Spanish

The Honours degree in Spanish consists of 48 credit hours in Spanish, 12 of which should be at the third-year level and 12 of which should be at the fourth-year level. Note that ROML 3913 Bibliography and Methods of Research is compulsory for all students honouring in Spanish. Note also that an Honours thesis course is available but is not compulsory.

Certificate of Competency in Spanish

Diploma de español lengua extranjera (DELE)

A student wishing to obtain a Certificate of Competency in Spanish would take and pass the DELE (Diploma de español lengua extranjera), initially at the basic level.

Examinations for the DELE are in November and May. St. Thomas University is the official testing site for the DELE for New Brunswick and Prince Edward Island. The DELE has respected and objective international standing; it is the official certificate of the Instituto de Miguel de Cervantes, sponsored by the Spanish Government, and operates from the Universidad de Salamanca in Spain.

Spanish Curriculum

1006. Beginning Spanish

The beginner's course is designed for students with no previous knowledge of the language. It represents the basic level in the learning of Spanish. Teaching methods and texts will vary from year to year and from instructor to instructor. The aims of the course are the acquisition of (1) listening comprehension, (2) basic vocabulary suitable for everyday conversations, (3) simple grammatical structures, and (4) a knowledge of reading and writing techniques. The basic skills (listening, speaking, reading, writing) are emphasised. In addition, each instructor will introduce the students to elements of Hispanic Culture. 6 credit hours.

2013. Intermediate Grammar I

This course begins with a complete review of the first-year course and proceeds to include, in a progressive way, the new components of the intermediate grammar. Conversation will be an essential part of the course. Vocabulary expansion will be developed through short readings. The practice of listening, speaking, writing, and reading will give students the opportunity to improve their use of the language. Audio-visual materials will reinforce the student's understanding of Hispanic Culture. 3 credit hours.

2023. Intermediate Grammar II

This course is the continuation of Intermediate Grammar I or its equivalent. It begins with a complete review of the indicative mood and then moves on to complete coverage of the subjunctive mood. This course will stress conversation, oral exercises, and oral presentations. Written assignments will improve the accuracy of the grammatical structures learned in the oral part of the course. Plays will sometimes be used as a part of the learning language process. 3 credit hours.

2113. Culture and Composition I

This course begins with a review of the reading passages from the first year's work. Once contact has been reestablished with the language, emphasis is placed on the development of written Spanish through cultural readings drawn from selected Peninsular Spanish texts, grammar instruction, and the development of writing skills. 3 credit hours.

2123. Culture and Composition 2

This course follows on from SPAN 2113. Emphasis will be placed on the continued development of written Spanish through cultural readings drawn from selected Spanish American texts, grammar instruction, and the development of writing skills. 3 credit hours.

2513. Oral Intense I

This innovative course will provide intense oral practice in Spanish. In addition to traditional oral practices (film, radio, video, discussions, oral presentations, debates), there will be small discussion groups and regular access to sound and video files on the WWW. News items, current newspapers, radio and television news will be accessed regularly on the WWW and specific news items will be followed in some detail. This course may be taken on its own or integrated with either or both of SPAN 2013 and SPAN 2113. Prerequisite: SPAN 1006 or equivalent. 6 hours class per week. 3 credit hours.

2523. Oral Intense II

This course is designed as a follow up to SPAN 2513 and will provide intense oral practice in Spanish. In addition to traditional oral practices, there will be small discussion groups and regular access to sound and video files on the WWW. News items, current newspapers, radio and television news will be accessed regularly on the WWW and specific news items will be followed in some detail. This course may be taken on its own or integrated with either or both of SPAN 2023 and SPAN 2123. Prerequisite: SPAN 2513 or equivalent. Six hours class per week. 3 credit hours.

3213. Mexico Online! I

This translation course will require students to access Mexican newspapers through the electronic media, to follow Mexican stories in the English Canadian press, to translate from Spanish to English or French, and to prepare written reports in Spanish. Emphasis placed on vocabulary and grammar enhancement and translation strategies through essays, seminars, group work, etc. 3 credit hours.

3223. Mexico Online! II

This translation course will require students to access Mexican newspapers through the

electronic media, to follow Mexican stories in the English Canadian press, to translate from Spanish to English or French, and to prepare written reports in Spanish. Emphasis placed on vocabulary and grammar enhancement and translation strategies through essays, seminars, group work, etc. 3 credit hours.

3313. Advanced Reading 1

Students will develop their reading and analysis skills by an in-depth reading of selected Spanish texts. In addition, they will improve their oral fluency studying the rhythms of Spanish poetry. Oral and written expositions on specific topics which arise from their textual analysis will reinforce the accuracy of the use of Spanish language in all its forms. 3 credit hours.

3323. Advanced Reading 2

Students will develop their reading and analysis skills with an in-depth reading of selected Spanish American texts. In addition, they will improve their research skills with oral and written expositions on specific topics arising from the readings. In-depth textual analysis will reinforce the accuracy of the use of the Spanish language in all its forms. 3 credit hours.

3513. Advanced Grammar 1

In this course we will review Spanish grammar from a different point of view: that of comparative stylistic analysis. Spanish texts will be placed side by side with texts from English. Emphasis will be placed upon developing written and oral skills with a mastery of all aspects of the subjunctive as one of the principal goals of the course. 3 credit hours.

3523. Introduction to Translation

This is the continuation of Spanish 3513. Students and teachers will plan together a programme that will cover those aspects of translation that need further concentrated work. There will be a grammar review, unseen translations, and practical examples of more advanced translation problems. Regular written translations from Spanish to English and/or French will form the core of the course. 3 credit hours.

3533. Advanced Grammar 2

This course will continue the work established in SPAN 3513. Added emphasis will be placed both on written exercises and oral exercises derived from them. The subjunctive will be studied, particularly where the subjunctive expresses shades of meaning not easily accessible to the Anglophone or Francophone student. Prerequisite: SPAN 3513 or permission of the instructor. 3 credit hours.

4013. Medieval Spanish Literature

Medieval Spanish Literature will be considered from two different points of view. (1) Prose: the development of the medieval novel; and (2) Poetry: the evolution of poetry from epic to lyric. Students will research at least one major text in each area in addition to preparing selected readings from important works. 3 hours per week. 3 credit hours.

4023. Spanish Golden Age Culture and Texts

This course will include a close reading of selected, representative texts covering equally 1) Renaissance and Baroque poetry, 2) the Picaresque Novel, and 3) the Creation of the National Theatre. Emphasis will be placed on the evolution of the Spanish language as the seeming simplicity of the Renaissance changes to the intense complexity of the Baroque. 3 credit hours.

4033. Nineteenth Century Spanish Culture and Texts

This course will consist of three separate units: 1) the Romantic movement in Spain, with emphasis on theatre and poetry; 2) Spanish Determinism; and 3) The Generation of 1898. Texts will be determined by the specific interests of students and instructor. Students will be expected to research at least one major text per unit in addition to reading excerpts and selected

passages from major works. 3 credit hours.

4663. Don Quixote

This course will offer a close textual reading of Cervantes' novel *Don Quixote de la Mancha*. Discussion groups will be on WebCT and students will be encouraged to participate in the ongoing world-wide online discussion concerning *Don Quixote*. In addition to the traditional phenomenological hermeneutics and literary theory, we will examine the structure and themes of *Don Quixote*, in textual and visual forms, in the light of the 17th century world picture. Prerequisite: at least 18 credit hours in Spanish or permission of the instructor. 3 credit hours.

4713. Twentieth Century Spanish American Short Story

In this course we will study short works of fiction representative of 20th century literary movements throughout Spanish America, including naturalism, realism, modernism, magical realism, and postmodernism. Prerequisite: at least one of SPAN 3313, 3323, or 3513. 3 credit hours.

4723. Spanish American Women's Literature

This course will explore the evolution of women's literature in Spanish America from the Colonial period to the present, and will incorporate an introduction to Latin American feminism and feminist literary criticism. Prerequisite: at least one of SPAN 3313, 3323, or 3513. 3 credit hours.

4813. Colonial Spanish American Culture and Texts

This course will focus on the culture of the Conquest and the Colonial periods as reflected in selected Spanish American texts. The culture and texts of 16th and 17th centuries Spain will be compared with the culture and texts of 16th and 17th centuries Spanish America, with particular emphasis on the Spanish American Baroque period. 3 credit hours.

4823. Spanish-American Literature - From Modernism to the Present

In this course we will study Spanish-American poetry from Modernism to the present, and contemporary novels and short stories, especially the literature of the Mexican Revolution Period. 3 credit hours.

4833. Nineteenth Century Spanish American Culture and Texts

In this course we will study 1) the Independence period with its emphasis on Literature and Nationalism; 2) Romanticism and its relationship to nature; and 3) social changes as seen through the culture and texts of 19th century Spanish America. Emphasis will be placed on modernismo, perhaps the first Spanish American cultural movement to be exported back to Spain. 3 credit hours.

4843. Twentieth Century Spanish American Culture and Texts

The many stories of 20th century Spanish America will be told, starting with the Mexican Revolution, continuing through the novels and short stories of the "BOOM" and the "post-BOOM", and looking briefly at the emergence of Spanish American culture as expressed in late 20th century theatre, music, and film. 3 credit hours.

4996. Honours Thesis

The supervised writing of an Honours thesis by an Honours student. 6 credit hours.

Independent Studies

Students may undertake Independent Studies under the direction of a member or members of the Department with the permission of the Department Chair. These courses will be limited to students of proven academic merit; they may not normally be taken as a means of repeating a course a student has failed. The content of these courses will differ from those courses regularly offered during the academic year in question. 6 or 3 credit hours.